



Contract preview

مشاهدة العقد



EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

عقد عمل دوام كامل

Work permit (Recruiting a worker from outside the country)

تصريح العمل (استقدام عامل من خارج الدولة)

Work Style

Full Work

نمط العمل

دوام كامل

Transaction Number

MB287242952AE

رقم المعاملة

MB287242952AE

It is on

Wednesday

Corresponding to

26/03/2025

in UAE

إنه في يوم

الأربعاء

الموافق

26/03/2025

بين كل من

1. Establishment Name

BILAL ZAMAN FOR SOLAR ENERGY SYSTEMS RENTAL EST.

اسم المنشأة

مؤسسة بلال زمان لتأجير معدات واجهزة الطاقة الشمسية

Establishment No

2688595

رقم المنشأة

2688595

Represented by

SAAD ALI ABDUL HAMEED

و يمثلها

سعد علي عبد الحميد

Passport No

P05629541

Nationality

PAKISTAN

رقم الجواز

P05629541

الجنسية

باكستان

Title

mister

Emirate

Dubai

الصفة

السعيد

الإمارة

دبي

Telephone Number

0585747181

E-Mail

selabnadirymb@gmail.com

رقم الهاتف

0585747181

البريد الالكتروني

selabnadirymb@gmail.com

Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract

في هذا البند بالطرف الأول/ أو صاحب العمل في عقد العمل



2. Name

ROZDDIN AINUDDIN

الاسم

روز الدين عين الدين

Nationality

AFGANISTAN

Date of Birth

02/01/1982

الجنسية

افغانستان

تاريخ الميلاد

02/01/1982

Passport Number

P02502680

Telephone Number

001000000000000

رقم الجواز

P02502680

رقم الهاتف

001000000000000

Academic Qualification

Diploma

المؤهل العلمي

دبلوم

Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectivelyas the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.

ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1)و(2) (معا) بالطرفين أو الطرفان) في عقد العمل.



2. الاسم

روز الدين عين الدين

الجنسية

افغانستان

تاريخ الميلاد

02/01/1982

رقم الجواز

P02502680

رقم الهاتف

001000000000000

المؤهل العلمي

دبلوم

ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1)و(2) (معا) بالطرفين أو الطرفان) في عقد العمل.

Article (1) (Working days and hours)

البند الأول (أيام وساعات العمل)

Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST257230840AE dated 26/03/2025 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:

بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST257230840AE بتاريخ 26/03/2025 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيلية في المهنة الموضحة أدناه، متضمنا الاتي

1. The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Sales Officer in the UAE.Dubai Ordinary working hours 8 Hours.

1. يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات

2. The Second Party will undergo a probation period of 6 months

2. يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر

3. The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days .

3. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.

4. The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday

4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأحد

Article (2) (Contract Details)

البند الثاني (تفاصيل التعاقد)

1.The term of this contract shall be 2 Years starting from 26/03/2025 and ending on 26/03/2027 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.

1.تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 26/03/2025 وتنتهي في 26/03/2027 وفي حال رغبة أحد الطرفين انهاء هذا العقد اثناء سريانه ، فانه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الآخر مصحوبا بمهلة إنذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإنهاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين.

2.The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.

2.يجوز باتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة اخرى مماثلة أو مدة أقل مره واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.

3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

3.إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنقضاء مدته الأصلية أو إنتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتداً ضمناً بالشروط ذاتها الواردة فيه.



Contract preview

مشاهدة العقد



Transaction Number	MB287242952AE	MB287242952AE	رقم المعاملة
Article (3) (Salary Details)		البند الثالث (تفاصيل الأجر)	
Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 10500(Ten thousand five hundred) Such salary includes:		اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 10500 درهم إماراتي ويشمل:	
Basic Salary: 7000 AED		الراتب الأساسي: AED 7000	
Housing Allowance: 2000 AED		بدل السكن: 2000 درهم إماراتي	
Total Salary: 10500 AED		الراتب الإجمالي: 10500 درهم إماراتي	
Transport Allowance: 1500 AED		بدل المواصلات: 1500 درهم إماراتي	
Article (4) (Additional Terms)		البند الرابع (الشروط الإضافية)	
Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.		يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه	
Article (5)		البند الخامس	
The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.		يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخالف الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل أو لائحته التنفيذية أو القرارات الوزارية المنظمة من ت الواردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.	
Article (6) (Declarations)		البند السادس (الإقرارات)	
1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein		1.أقر الطرفان بأنهما اطلعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل ،وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعة من الطرفين.	
2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply		2.تطبيق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.	



Document Signed Electronically			
المستند موقع إلكترونيا			
Ministry approval	اعتماد الوزارة	Second Party's Signature	توقيع الطرف الثاني
		ROZDDIN AINUDDIN	روز الدين عين الدين
First Party's Signature	توقيع الطرف الأول		